

## Inhalt

Das Unheimliche in den Volkssagen des Caesarius von Heisterbach	6-7
Übersetzen mit System	8-9
Aufbau und handschriftliche Überlieferung des <i>Dialogus miraculorum</i>	10-11
<b>Unheimliche Sagen</b>	<b>12-26</b>
<b>A. Dämonen und Teufel</b>	
1. Studentische Teufelsbeschwörung (Dial. 5,4, gekürzt)	12-13
2. Dämonen umschwirren die schöne Frau (Dial. 5,7)	14
3. Würfelspiel mit dem Teufel (Dial. 5,34)	15
4. Der Teufel bewacht den Weinberg (Dial. 5,43)	16
5. Luftreise mit dem Dämon (Dial. 5,37)	17-20
6. Flug der Zauberin (Dial. 11,60)	20
<b>B. Wiedergänger</b>	
1. Das wandernde Gespenst (Dial. 11,64)	20
2. Streit bis über den Tod hinaus (Dial. 11,56)	21
3. Besuch aus der Hölle (Dial. 12,14)	22
4. Rückkehr des verstorbenen Ehemanns (Dial. 12,19)	23
<b>C. Die weiße Frau</b>	
1. Der wilde Jäger holt die weiße Frau (Dial. 12,20)	24-25
2. Die weiße Frau als Todesbotin (Dial. 11,63)	25
<b>D. Das wütende Heer</b>	
Das wütende Heer auf dem Schlachtfeld (Dial. 12,16+17)	26
<b>Alphabetisches Lernvokabular</b>	<b>27-32</b>
<b>Zum Vergleich: Sagensammlungen des 19. Jahrhunderts</b>	
A. Sagen aus dem Waldecker Land	33-34
B. Sagen aus dem Münsterland	34-35
<b>Abbildungsverzeichnis und Literaturnachweis</b>	<b>36</b>